Az Európai Unió
Hivatalos Lapja

HU
L sorozat

2025/2166

2025.10.29.

A TANÁCS (EU) 2025/2166 HATÁROZATA

(2025. szeptember 29.)

az Európai Unió és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniós Ügynökségével (Europol) és Brazília Szövetségi Rendőrségével, valamint azokon keresztül folytatott együttműködésről szóló megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 16. cikke (2) bekezdésére és 88. cikkére, összefüggésben 218. cikke (6) bekezdése második albekezdése a) pontjának v. alpontjával és 218. cikke (7) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament egyetértésére ([1]),

mivel:

(1) Az (EU) 2016/794 európai parlamenti és tanácsi rendelet ([2]) úgy rendelkezik, hogy a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniós Ügynöksége (Europol) személyes adatokat továbbíthat egy harmadik országbeli hatóságnak, többek között az Unió és az említett harmadik ország által az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 218. cikke alapján kötött nemzetközi megállapodás alapján, amely megfelelő garanciákat nyújt az egyének magánéletének, alapvető jogainak és szabadságainak védelme tekintetében.

(2) Az (EU) 2025/426 tanácsi határozatnak ([3]) megfelelően az Európai Unió és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniós Ügynökségével (Europol) és Brazília Szövetségi Rendőrségével, valamint azokon keresztül folytatott együttműködésről szóló megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 2025. március 5-én aláírták, figyelemmel annak egy későbbi időpontban történő megkötésére.

(3) A megállapodás együttműködési kapcsolatokat hoz létre az Europol és Brazília illetékes hatóságai között, és lehetővé teszi a személyes és nem személyes adatok közöttük történő továbbítását a súlyos bűncselekmények és a terrorizmus elleni küzdelem, valamint az Unió és polgárai biztonságának védelme érdekében.

(4) A megállapodás biztosítja az Európai Unió Alapjogi Chartájának (a továbbiakban: a Charta) teljeskörű tiszteletben tartását, ideértve a Charta 7. cikkében elismert, a magánélet és a családi élet tiszteletben tartásához való jogot, a Charta 8. cikkében elismert, a személyes adatok védelméhez való jogot, valamint a Charta 47. cikkében elismert, a hatékony jogorvoslathoz és a tisztességes eljáráshoz való jogot. A megállapodás megfelelő biztosítékokat tartalmaz az Europol által a megállapodás alapján továbbított személyes adatok védelmére vonatkozóan.

(5) A megállapodás nem érinti és nem sérti a nemzetbiztonság védelméért felelős hatóságok közötti személyesadat-továbbítást vagy egyéb együttműködési formákat.

(6) Az EUMSZ 218. cikkének (7) bekezdése értelmében helyénvaló, hogy a Tanács felhatalmazza a Bizottságot a megállapodás II. és III. melléklete módosításainak az Unió nevében történő jóváhagyására.

(7) Írországra nézve az (EU) 2016/794 rendelet kötelező, ezért Írország részt vesz e határozat elfogadásában.

([1]) 2025. szeptember 9-i egyetértés (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/794 rendelete (2016. május 11.) a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniós Ügynökségéről (Europol), valamint a 2009/371/IB, a 2009/934/IB, a 2009/935/IB, a 2009/936/IB és a 2009/968/IB tanácsi határozat felváltásáról és hatályon kívül helyezéséről (HL L 135., 2016.5.24., 53. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

([3]) A Tanács (EU) 2025/426 határozata (2025. február 24.) az Európai Unió és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniós Ügynökségével (Europol) és Brazília Szövetségi Rendőrségével, valamint azokon keresztül folytatott együttműködésről szóló megállapodásnak az Európai Unió nevében történő aláírásáról (HL L, 2025/426, 2025.2.28., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/426/oj).

(8) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az EUMSZ-hez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 1. és 2. cikke értelmében Dánia nem vesz részt e határozat elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.

(9) Az európai adatvédelmi biztos 2025. február 10-én 2/2025. számon nyilvánított véleményt.

(10) A megállapodást az Unió nevében jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió és a Brazil Szövetségi Köztársaság közötti, a Bűnüldözési Együttműködés Európai Uniós Ügynökségével (Europol) és Brazília Szövetségi Rendőrségével, valamint azokon keresztül folytatott együttműködésről szóló megállapodást a Tanács az Unió nevében jóváhagyja ([4]).

2. cikk

A megállapodás 31. cikke (2) bekezdésének alkalmazásában a megállapodás II. és III. mellékletének módosításaira vonatkozó, az Unió nevében képviselendő álláspontot – a Tanáccsal folytatott konzultációt követően – a Bizottság hagyja jóvá.

3. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba. ([5])

Kelt Brüsszelben, 2025. szeptember 29-én.

a Tanács részéről

az elnök

M. BØDSKOV

([4]) A megállapodás szövegét a HL következő számában hirdetik ki: HL L, 2025/2167, 2025.10.29., ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_internation/2025/2167/oj).

([5]) A megállapodás hatálybalépésének napját a Tanács Főtitkársága az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* teszi közzé.